



Генеральная Ассамблея  
Совет Безопасности

Distr.  
GENERAL

A/53/83  
S/1998/230  
13 March 1998  
RUSSIAN  
ORIGINAL: ENGLISH

ГЕНЕРАЛЬНАЯ АССАМБЛЕЯ

Пятьдесят третья сессия

Пункт 113b первоначального перечня\*

ВОПРОСЫ ПРАВ ЧЕЛОВЕКА: ВОПРОСЫ ПРАВ  
ЧЕЛОВЕКА, ВКЛЮЧАЯ АЛЬТЕРНАТИВНЫЕ  
ПОДХОДЫ В ДЕЛЕ СОДЕЙСТВИЯ ЭФФЕКТИВНОМУ  
ОСУЩЕСТВЛЕНИЮ ПРАВ ЧЕЛОВЕКА И ОСНОВНЫХ  
СВОБОД

СОВЕТ БЕЗОПАСНОСТИ

Пятьдесят третий год

Письмо Временного Поверенного в делах Постоянного представительства  
Югославии при Организации Объединенных Наций от 12 марта 1998 года  
на имя Генерального секретаря

Настоящим имею честь препроводить заявление Правительства Республики Сербии от 11 марта 1998 года по поводу назначения своих представителей на переговоры с представителями албанского национального меньшинства Косово и Метохии.

Буду признателен за распространение текста настоящего письма и приложения к нему в качестве официального документа пятьдесят третьей сессии Генеральной Ассамблеи, по пункту 113b первоначального перечня, и Совета Безопасности.

Владислав ЙОВАНОВИЧ  
Временный Поверенный в делах

---

\* A/53/50.

Приложение

Заявление Правительства Республики Сербии от 11 марта 1998 года

Руководствуясь своим решением от 10 марта 1998 года, Правительство Сербии назначило своих представителей на переговоры с лидерами партий и объединений этнических албанцев, общественными деятелями Косово и Метохии (край на юге Сербии) и всеми лицами, которые считаются представителями албанского национального меньшинства, чтобы придать импульс политическим процессам и урегулировать конкретные проблемы, волнующие жителей края.

Правительство Сербии будут представлять заместитель Председателя Правительства проф. Ратко Маркович и министры Ратомир Вичо, Андреа Милошавлевич и Иван Седлак.

Правительство подтверждает свою готовность использовать диалог и политические средства для урегулирования всех проблем, связанных с осуществлением всеми гражданами Косово и Метохии прав человека и гражданских прав, а также всех проблем, связанных с ускорением экономического и культурного развития, в соответствии с Конституцией Сербии, европейскими и международными стандартами, принципами Организации по безопасности и сотрудничеству в Европе (ОБСЕ), Парижской хартией, Уставом Организации Объединенных Наций и принципами, изложенными в Рамочной конвенции Совета Европы о защите меньшинств.

Правительство Сербии настоятельно призывает все парламентские партии назначить по одному представителю для участия в переговорах, чтобы обеспечить единый подход Скупщины Сербии к урегулированию проблем Косово и Метохии.

В четверг, 12 марта 1998 года, представители Правительства Сербии и представители албанского национального меньшинства начнут открытые, публичные переговоры в правительственном комплексе в Приштине.

Правительство Сербии рассматривает настоящее заявление как открытое приглашение прибыть в четверг на приштинские переговоры.

-----